

GLÓWNY URZĄD STATYSTYCZNY
DYREKTOR GENERALNY

Tomasz Białas

Warszawa, dnia 18 listopada 2011 roku

Modyfikacja Specyfikacji Istotnych Warunków Zamówienia (SIWZ)

Działając na podstawie art. 38 ust. 1a, 2 oraz 4 ustawy Prawo zamówień publicznych (Dz. U. z 2010 r. Nr 113, poz. 759 z późn. zm.) Zamawiający odpowiadając na pytania do SIWZ zadane przez wykonawców w postępowaniu o udzielenie zamówienia publicznego na „**Zakup kompletnej instalacji terminalowej wraz z wykonaniem projektu technicznego, dostawą sprzętu i oprogramowania, wdrożeniem, przeprowadzeniem niezbędnych szkoleń dla administratorów oraz świadczeniem wsparcia na potrzeby realizacji projektu SISP**” – numer sprawy 117/SISP/PN/2011; ogłoszenie o zamówieniu opublikowane w Biuletynie Zamówień Publicznych nr 375374-2011; data zamieszczenia: 10.11.2011 r. dokonał zmiany Specyfikacji Istotnych Warunków Zamówienia, sprostowania ogłoszenia o zamówieniu i przedłużenia terminu składania ofert z dnia 18 listopada 2011 r. **na dzień 22 listopada 2011 r.**

Pytanie:

Wykonawca zwraca uwagę, że warunki licencyjne jakie sformułował Zamawiający są niespotykane na rynku, ponieważ m. in.:

- a) wykonawcy biorący udział w przetargu publicznym, inni niż producenci danego oprogramowania, zasadniczo nie są uprawnieni do udzielania lub przenoszenia licencji na oprogramowanie, które sprzedają, ponieważ takiej licencji może udzielić bezpośrednio jedynie producent oprogramowania;
- b) Zamawiający w ww. § 6 sformułował bardzo szerokie pola eksploatacji, m. in. zastrzegając sobie prawo do udzielania sublicencji, podczas gdy standardem w postanowieniach umów licencyjnych jest wyłączenie takiego prawa.

W rezultacie, Wykonawca zwraca się z pytaniem, czy Zamawiający wyrazi zgodę na zmianę „§ 6. *Własność intelektualna i warunki licencjonowania*” zawartego we wzorze umowy i nadanie mu następującej treści:

„§ 6. *Własność intelektualna i warunki licencjonowania*

1. Wykonawca niniejszą Umową, w ramach wynagrodzenia określonego w §11 ust. 1 Umowy, udzieli Zamawiającemu niewyłącznej licencji, przeniesie na Zamawiającego niewyłączne uprawnienia licencyjne lub zapewni udzielenie Zamawiającemu stosownej licencji przez podmiot uprawniony na czas nieokreślony, na korzystanie z oprogramowania standardowego zgodnie ze złożoną ofertą, na co najmniej następujących polach eksploatacji:

- 1) w zakresie utrwalania i zwielokrotniania utworu - wytwarzanie określoną techniką egzemplarzy utworu, w tym techniką drukarską, reprograficzną, zapisu magnetycznego oraz techniką cyfrową,*
- 2) w zakresie korzystania z oryginału albo egzemplarzy na których utwór utrwalono - korzystanie z oryginału albo egzemplarzy utworu przez Zamawiającego zgodnie z jego dokumentacją wraz z prawem do przenoszenia tych licencji w ramach poszczególnych elementów infrastruktury Zamawiającego, jak i poszczególnych jednostek służb statystyki publicznej.*

- 3) kopiowania oprogramowania standardowego, z zastrzeżeniem, że może to nastąpić wyłącznie w celu utworzenia kopii archiwalnych lub uzyskania kopii zapasowych systemu w ramach standardowych procesów backup-owych Zamawiającego,
- 4) kopiowania niezbędnej i wymaganej przez Zamawiającego ilości dokumentacji powykonawczej.

2. Udzielona licencja, o której mowa w ust. 1 niniejszego paragrafu nie podlega wypowiedzeniu, chyba, że zostałyby naruszone przez Zamawiającego prawa autorskie Wykonawcy, co zostałoby orzeczone prawomocnym orzeczeniem sądu.

3. Warunki korzystania z oprogramowania standardowego w ramach udzielonej licencji, o której mowa w ust. 1 niniejszego paragrafu nie mogą być gorsze od warunków oferowanych przez danego producenta oprogramowania innym podmiotom.

4. Przekazanie niezbędnych dokumentów licencyjnych musi nastąpić najpóźniej przed podpisaniem Protokołu Odbioru Końcowego i stanowi jeden z warunków dokonania odbioru przedmiotu Umowy.

5. W przypadku wystąpienia przez osobę trzecią wobec Zamawiającego z roszczeniem o ochronę praw własności intelektualnej związanych z dostarczonym oprogramowaniem, Wykonawca zobowiązany jest zwolnić Zamawiającego z odpowiedzialności wobec takiej osoby trzeciej, a w przypadku postępowania sądowego wstąpić - na żądanie Zamawiającego - do tego postępowania po jego stronie."

Odpowiedź Zamawiającego:

Zamawiający przychyła się do prośby Wykonawcy i zmienia treść załącznika nr 4 do SIWZ zgodnie z propozycją Wykonawcy.

Jednocześnie Zamawiający dokonał następujących zmian w SIWZ:

| Miejsce, w którym znajduje się zmieniany tekst | Zamiast: | Powinno być: |
|--|--|--|
| Załącznik nr 4 do SIWZ, wzór umowy § 6 Własność intelektualna i warunki licencjonowania | <p>1. Wykonawca niniejszą Umową, w ramach wynagrodzenia określonego w §11 ust. 1 Umowy, udzieli niewyłącznej licencji Zamawiającemu lub przenieś na Zamawiającego niewyłączne uprawnienia licencyjne na czas określony, nie krótszy niż 3 lata od dnia podpisania Protokołu Odbioru Końcowego, na korzystanie z oprogramowania standardowego zgodnie ze złożoną ofertą, z zachowaniem poniższych warunków.</p> <p>Wykonawca, w ramach udzielonej licencji, niniejszym upoważnia Zamawiającego w szczególności do:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1) w zakresie utrwalania i zwielokrotniania utworu - wytwarzanie określoną techniką egzemplarzy utworu, w tym techniką drukarską, reprograficzną, zapisu magnetycznego oraz techniką cyfrową, 2) w zakresie obrotu oryginałem albo egzemplarzami, na których utwór utrwalono - wprowadzanie do obrotu, użyczenie lub najem oryginału albo egzemplarzy, 3) w zakresie rozpowszechniania utworu w sposób inny niż określony w pkt 2 -publiczne wykonanie, wystawienie, wyświetlenie, odtworzenie oraz nadawanie i reemitowanie, a także publiczne udostępnianie utworu, 4) kopiowania oprogramowania standardowego, z zastrzeżeniem, że może to nastąpić wyłącznie w celu utworzenia kopii archiwalnych lub uzyskania kopii zapasowych systemu w ramach standardowych procesów backup-owych Zamawiającego. 5) kopiowania niezbędnej i wymaganej przez Zamawiającego ilości dokumentacji powykonawczej. <p>2. Udzielona licencja, o której mowa w ust. 1 niniejszego paragrafu nie podlega wypowiedzeniu, chyba, że zostałyby naruszone przez Zamawiającego</p> | <p>1. Wykonawca niniejszą Umową, w ramach wynagrodzenia określonego w §11 ust. 1 Umowy, udzieli Zamawiającemu niewyłącznej licencji, przenieś na Zamawiającego niewyłączne uprawnienia licencyjne lub zapewni udzielenie Zamawiającemu stosownej licencji przez podmiot uprawniony na czas nieokreślony, na korzystanie z oprogramowania standardowego zgodnie ze złożoną ofertą, na co najmniej następujących polach eksploatacji:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1) w zakresie utrwalania i zwielokrotniania utworu - wytwarzanie określoną techniką egzemplarzy utworu, w tym techniką drukarską, reprograficzną, zapisu magnetycznego oraz techniką cyfrową, 2) w zakresie korzystania z oryginału albo egzemplarzy na których utwór utrwalono - korzystanie z oryginału albo egzemplarzy utworu przez Zamawiającego zgodnie z jego dokumentacją wraz z prawem do przenoszenia tych licencji w ramach poszczególnych elementów infrastruktury Zamawiającego, jak i poszczególnych jednostek służb statystyki publicznej, 3) kopiowania oprogramowania standardowego, z zastrzeżeniem, że może to nastąpić wyłącznie w celu utworzenia kopii archiwalnych lub uzyskania kopii zapasowych systemu w ramach standardowych procesów backup-owych Zamawiającego. 4) kopiowania niezbędnej i wymaganej przez Zamawiającego ilości dokumentacji powykonawczej. <p>2. Udzielona licencja, o której mowa w ust. 1 niniejszego paragrafu nie podlega wypowiedzeniu, chyba, że zostałyby naruszone przez Zamawiającego prawa autorskie Wykonawcy, co zostałoby orzeczone prawomocnym orzeczeniem sądu.</p> <p>3. Warunki korzystania z oprogramowania standardowego w ramach udzielonej licencji, o której mowa w ust. 1 niniejszego paragrafu nie mogą być gorsze od warunków oferowanych przez danego</p> |

| | | |
|--|---|---|
| | <p>prawa autorskie Wykonawcy, co zostałyby orzeczone prawomocnym orzeczeniem sądu.</p> <p>3. Warunki korzystania z oprogramowania standardowego w ramach udzielonej licencji, o której mowa w ust.1 niniejszego paragrafu nie mogą być gorsze od warunków oferowanych przez danego producenta oprogramowania innym podmiotom.</p> <p>4. Wykonawca udzieli Zamawiającemu licencji, o której mowa w ust. 1 wraz z prawem do udzielania sublicencji na tych samych warunkach, co określone w licencji.</p> <p>5. Przekazanie niezbędnych dokumentów licencyjnych musi nastąpić najpóźniej przed podpisaniem Protokołu Odbioru Końcowego i stanowi jeden z warunków dokonania odbioru przedmiotu Umowy.</p> | <p>producenta oprogramowania innym podmiotom.</p> <p>4. Przekazanie niezbędnych dokumentów licencyjnych musi nastąpić najpóźniej przed podpisaniem Protokołu Odbioru Końcowego i stanowi jeden z warunków dokonania odbioru przedmiotu Umowy.</p> <p>5. W przypadku wystąpienia przez osobę trzecią wobec Zamawiającego z roszczeniem o ochronę praw własności intelektualnej związanych z dostarczonym oprogramowaniem, Wykonawca zobowiązany jest zwolnić Zamawiającego z odpowiedzialności wobec takiej osoby trzeciej, a w przypadku postępowania sądowego wstąpić - na żądanie Zamawiającego - do tego postępowania po jego stronie.</p> |
| Załącznik nr 4 do SIWZ, wzór umowy § 14 ust. 3 | 3. Zamawiający może odstąpić od Umowy w części nie przekraczającej 40% wartości Umowy brutto w przypadku zaistnienia okoliczności określonych w § 10 ust. 7, przy czym prawo odstąpienia od Umowy w części może być wykonane przez Zamawiającego nie później niż w ciągu 14 dni od daty zawarcia Umowy. | 3. Zamawiający może odstąpić od Umowy w części nie przekraczającej 40% wartości Umowy brutto w przypadku zaistnienia okoliczności określonych w § 11 ust. 7, przy czym prawo odstąpienia od Umowy w części może być wykonane przez Zamawiającego nie później niż w ciągu 14 dni od daty zawarcia Umowy. |
| W pkt 2.13 pkt 3) SIWZ | <p>Oferta w sprawie udzielenia zamówienia publicznego</p> <p>numer sprawy: 117/SISP/PN/2011</p> <p>„Nie otwierać przed 18 listopada 2011 r. godz. 10:30”</p> <p>Ofertę należy złożyć w pokoju 214</p> | <p>Oferta w sprawie udzielenia zamówienia publicznego</p> <p>numer sprawy: 117/SISP/PN/2011</p> <p>„Nie otwierać przed 22 listopada 2011 r. godz. 10:30”</p> <p>Ofertę należy złożyć w pokoju 214</p> |
| W pkt 14.2 SIWZ | 14.2. Termin składania ofert upływa w dniu 18 listopada 2011 r. o godz. 10:00. | 14.2. Termin składania ofert upływa w dniu 22 listopada 2011 r. o godz. 10:00. |

Niniejsze zmiany stanowią integralną część Specyfikacji Istotnych Warunków Zamówienia.

Zamawiający informuje, że dokonał sprostowania ogłoszenia o zamówieniu publikując je w dniu 25.08.2011 r. w Biuletynie Zamówień Publicznych.

Treść sprostowania została zamieszczona na stronie internetowej Zamawiającego: www.stat.gov.pl/bip.

Zastępująca
Dyrektora Generalnego GUS
Anna Borowska
Anna Borowska
Dyrektor
Biura Organizacji i Kadr

18.11.2011 r.